

2006

The Lizard King: Le Roi Lézard

Grace Du Garr
Denison University

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.denison.edu/collage>



Part of the [Modern Languages Commons](#), [Photography Commons](#), and the [Poetry Commons](#)

Recommended Citation

Du Garr, Grace (2006) "The Lizard King: Le Roi Lézard," *Collage*: Vol. 2 : No. 1 , Article 36.
Available at: <https://digitalcommons.denison.edu/collage/vol2/iss1/36>

This Article is brought to you for free and open access by the Modern Languages at Denison Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Collage by an authorized editor of Denison Digital Commons.

The Lizard King*

One leaf drops
Earthbound, it is beautiful in flight
Like fireworks,
or electric guitar solos
Spinning in yellows, oranges,
and reds
Alive in eyes who'd never seen it
till it was dead
Now they register-no, are captivated by
It's minute chaos,
vivid exodus, its last waltz
Heads never turn when the leaves are
green
They search for the bang,
envious as they themselves
fade away

Brody Pagel

*The Lizard King is a nickname for Jim Morrison, singer with the Doors. He compared himself to a comet, and this poem alludes to this image. Morrison was very young when he died - 27 years old. He was the first rock star to become so famous. His life was very short and explosive, like the fireworks that the author of this poem describes.

Le Roi Léopard*

Une feuille tombe
À terre, belle à l'envol
Comme des feux d'artifices
ou un solo de guitare électrique
Tournant en jaune, orange,
et rouge
Vivant dans des yeux qui ne l'avaient
jamais vue avant sa mort
Maintenant ils disent- non, ils sont cap-
tivés par son chaos minuscule,
son exode vivide, sa dernière valse
Les têtes ne se tournent jamais quand
les feuilles sont vertes
Envieuses, elles cherchent l'éclat
alors qu'elles-mêmes
s'effacent

Translated by Grace DuGar

* Le Roi Léopard est le petit nom de Jim Morrison, chanteur avec les Doors. Il s'est comparé à une comète, et ce poème fait allusion à cette image. Morrison était très jeune quand il est mort - il avait 27 ans. C'était le premier rockeur à devenir aussi célèbre. Sa vie fut très courte et explosive, comme les feux d'artifice que l'auteur du poème décrit.